

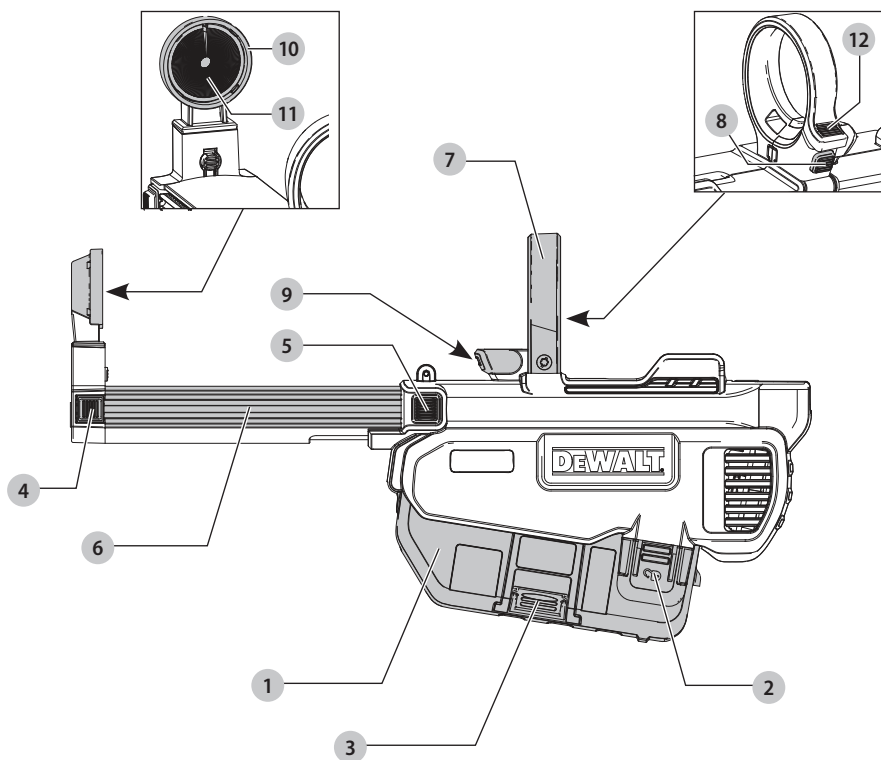


359207 - 50 BG

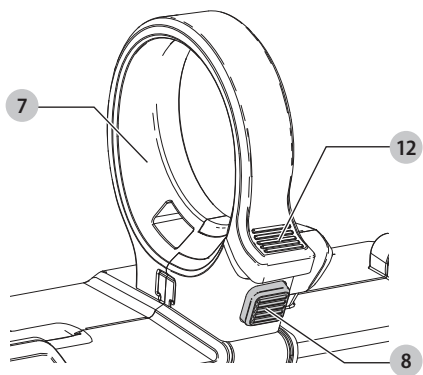
Превод на оригиналните инструкции

DWH205DH

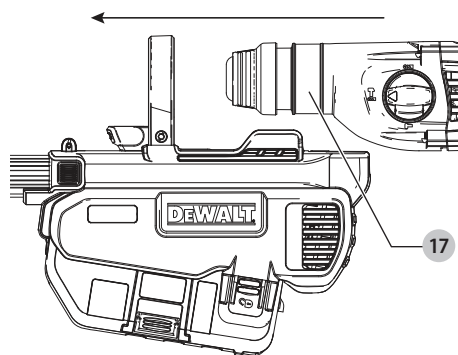
Фиг. А



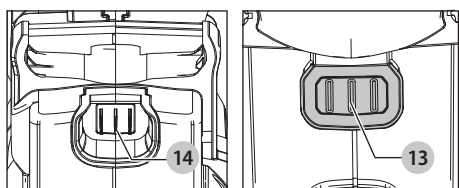
Фиг. В



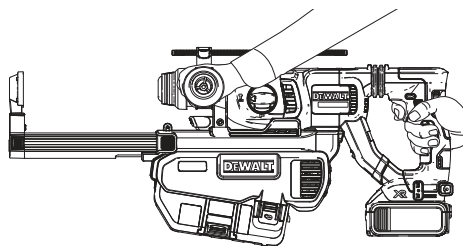
Фиг. С



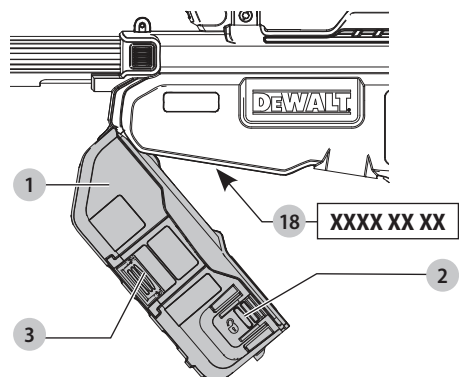
Фиг. D



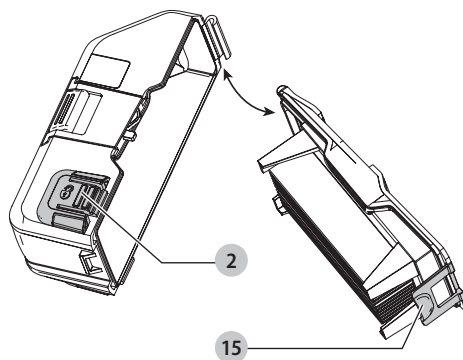
Фиг. E



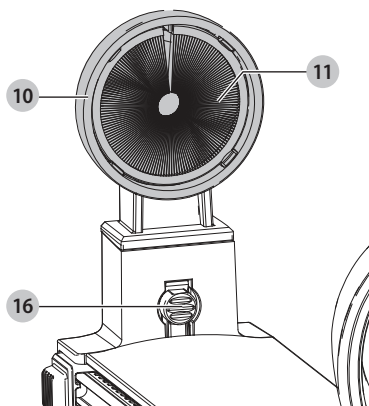
Фиг. F



Фиг. G



Фиг. H



СИСТЕМА ЗА ПРАХОУЛАВЯНЕ

DWH205DH

Поздравления!

Вие избрахте инструмент на DEWALT. Дългогодишният опит, задълбоченото разработване на продуктите, както и иновативният подход, правят DEWALT един от най-надеждните партньори на потребителите на професионални електроинструменти.

Технически данни

DWH205DH		
Напрежение	B _{ак}	18
Тип		1
Контактно налягане	N	80
Малка глава		
Максимален диаметър на бургията	мм	12
Максимална дължина на бургията (общо)	мм	180
Максимална дължина на пробиване	мм	180
Стандартна глава		
Максимален диаметър на бургията	мм	26
Максимална дължина на бургията (общо)	мм	180
Максимална дължина на пробиване	мм	180
Голяма глава		
Максимален диаметър на бургията	мм	38
Максимална дължина на бургията (общо)	мм	180
Максимална дължина на пробиване	мм	180
Съвместимост на инструмента	Само DCH263	
Тегло	кг	1,5

ЕО декларация за съответствие

Директива за машините



Система за извличане на прах DWH205DH

DEWALT декларира, че тези продукти, описани в **Технически данни** са в съответствие с:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Тези продукти, също така, са съобразени с Директива 2014/30/EC и 2011/65/EC. За повече информация, моля, свържете се с DEWALT на следния адрес или се обърнете към задната страна на ръководството.

Долуподписаният е отговорен за компилацията на техническия файл и прави тази декларация от името на DEWALT.

Markus Rompel
Vice-President Engineering, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
07.01.2019 г.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции.

Дефиниции: Насоки за безопасност

Дефинициите по-долу описват нивото на сериозност за всяка сигнална дума. Моля, прочетете ръководството и внимавайте за тези символи.



ОПАСНОСТ: Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната, **ще** доведе до **смърт или сериозно нараняване**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната, **може** да доведе до **смърт или тежки наранявания**.



ВНИМАНИЕ: Показва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, **може** да доведе до **леки или средни наранявания**.

ЗАБЕЛЕЖКА: Показва практика, която **не е свързана с лични наранявания** и която, ако не се избегне, **може** да доведе до **имуществени щети**.



Обозначава риск от токов удар.



Обозначава риск от пожар

Инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги спазвайте правилата за безопасност, приложими във вашата страна, за да намалите риска от пожар, токов удар и телесни повреди.

Прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате приспособлението. Също така, направете справка в ръководството на всеки електроинструмент, който ще бъде използван с това приспособление.

ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Основни правила за безопасност

- Пазете работната зона чиста.** Безпорядъкът в зоните на работа могат да предизвикат наранявания.
- Пазете децата на разстояние.** Не допускайте деца в **близост до инструмента**. Необходимо е наблюдение за лица под 16-годишна възраст.

- с) **Използвайте подходящ инструмент.**
Предназначението е описано в **това ръководство**.

Не насилвайте малките инструменти или приспособления за работа, подходяща за по-издръжливи инструменти. Инструментът ще свърши по-добре и по-безопасно работата, при темпото, за което е създаден.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използването на някой аксесоар или приставка, или изпълнението на дадена операция с този уред, различна от предназначението, описано в тези инструкции, може да представлява опасност от нараняване.

Допълнителни специфични правила за безопасност за системите за извличане на прах

- Използвайте противопрахова маска, за да държите остатъчния прах далеч от дихателните пътища при пробиване и при обслужване на инструмента или аксесоарите.
- Винаги използвайте страничната ръкохватка на въртящата се ударна бормашина, дори когато прахосмучачката е прикрепена.
- Използвайте само, ако филтърът е на място.
- Не използвайте приставката за пробиване в дърво, стомана или пластмаса.
- Не използвайте приставката в приложения за сърцевинно пробиване.
- Не използвайте приставката в приложения за къргене.
- Използвайте само електроинструмента, препоръчан от DeWALT с тази приставка. За повече информация относно съвместимостта на електроинструментите на DeWALT с тази приставка, свържете с местния доставчик, който ще намерите на задната страница на това ръководство, или на www.dewalt.com.
- Не използвайте инструмента в мокри условия.
- Не допускайте да се използва като играчка. Необходимо е изключително внимание, когато се използва от деца или в близост до тях.
- Използвайте само така, както е описано в това ръководство. Използвайте само препоръчаните от производителя приставки.
- Не поставяйте никакви предмети в отворите. Не използвайте с блокирани отвори; почиствайте редовно праха, власинките, космите и всичко, което може да намали въздушния поток.
- Дръжте косата си, широко облекло, пръстите и всички части на тялото си далеч от отвори и движещи се части.
- Не използвайте за събиране на запалими течности, като например бензин, или за използване в места, където те могат да се намират.

Допълнителни рискове

Следните рискове са присъщи при използването на системата за извличане на прах:

- Наранявания, причинени от докосване на въртящи се или горещи части на инструмента.

Въпреки прилагането на съответните разпоредби за безопасност и прилагането на предпазни средства, съществуват рискове, които не могат да бъдат избегнати. Това са:

- Увреждане на слуха.
- Риск от иззиване на пръсти при смяна на аксесоара.
- Опасности за здравето, причинени от вдишване на прах, образуван от работа с бетон и/или зидария.

Съдържание на пакета

Съдържанието на пакета включва:

- Система за прахоулавяне
- Малка глава на системата за прахоулавяне
- Стандартна глава на системата за прахоулавяне
- Ръководство с инструкции
- Проверете инструмента за повреда на частите или аксесоарите, която може да е възникнала по време на транспортирането.
- Вземете си време да прочетете подробно това ръководство преди работа.

Маркировка на системата за прахоулавяне

На инструмента са показани следните пиктограми:



Преди употреба, прочетете ръководството с инструкциите.

Позиция на кода на датата (Фиг. F)

Кода с датата **18**, който също така включва годината на производство, е отпечатана на корпуса.

Пример:

2019 XX XX

Година на производство

Описание (Фиг. A)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не променяйте инструмента или неговите части. Това може да доведе до лични наранявания и щети.

- | | |
|--|--|
| 1 Кутия за прахоулавяне | 8 Освобождаващ бутон за пръстена за прахоуловител |
| 2 Бутони за освобождаване на кутията за прахоулавяне | 9 Работна светлина |
| 3 Механизъм за почистване на филтъра | 10 Глава на системата за прахоулавяне |
| 4 Бутон за регулиране на дълбочината | 11 Четка за прах |
| 5 Регулиране на бутона за дължина на бургията | 12 Бутон за заключване на пръстена за прахоуловителя |
| 6 Телескоп | |
| 7 Пръстен за прахоуловител | |

Употреба по предназначение

Вашата система за прахоулавяне DWH205DH е разработена за извличане на прах при професионално ударно пробиване в зидария или бетон и с монтирани на електроинструмента твърди бормашины. **НЕ** използвайте за пробиване на пластмаса, дърво или метал. **НЕ** използвайте с кухи приставки или сърцевинни приставки.

Тази система за прахоулавяне е съвместима с DEWALT DCH263 18 V безжичен SDS PLUS чук

НЕ използвайте в мокри условия или в среда на запалителни течности или газове.

Системата за прахоулавяне е приставка за използване с професионални електроинструменти.

НЕ допускайте деца в близост до инструмента. Необходим е надзор, когато този инструмент се използва от неопитен оператор.

- **Малки деца и хора с увреждания.** Този уред не е предназначен за употреба от малки деца или хора с увреждания без наблюдение.
- Този продукт не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност. Никога не оставяйте сами деца с този продукт.

Работни светлини (Фиг. А)



ВНИМАНИЕ: Не гледайте директно в обработвания детайл. Това може да доведе до сериозно увреждане на зрението.

Работната лампа 9 е разположена отгоре на прахоуловителя. Работната лампа се активира при натискане на пусковия превключвател и автоматично ще се изключи 20 секунди след освобождаване на пусковия превключвател. Ако пусковият превключвател остане натиснат, работната светлина ще остане включена.

БЕЛЕЖКА: Работната светлина е за директно осветяване на работната повърхност и не е предназначена за използване като фенерче.

СГЛОБЯВАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозни лични наранявания, изключете инструмента и от захранващия източник преди да регулирате, сваляте/монтирате приставки или аксесоари. Уверете се, че пусковият превключвател е на позиция OFF. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.

Поставяне и сваляне на прахоулавящата система

Поставяне на системата за прахоулавяне (Фиг. В–D)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от лично нараняване, **ВИНАГИ** работете с инструмента с подходящо монтирана и здраво затегната странична дръжка.

Неспазването на това може да доведе до изплъзване на страничната дръжка по време на работа с инструмента и евентуално загуба на контрол. Дръжте инструмента с двете ръце за максимален контрол.

1. Свалете комплекта батерии, бургията, страничната ръкохватка и пръта за регулиране на дълбочината, ако са прикрепени към въртящия се чук.
2. Натиснете бутона за освобождаване на прахоуловителя 8, за да отворите пръстена на прахоуловителя 7.
3. Като задържате предната част на прахоуловителя, вкарайте чука в него, както е показано на фигура C, като се уверите, че прахоуловителят се поставя върху пръстена на чука 17 и електрическите съединители 13 на чука се подравняват с електрическите съединители на прахоуловителя 14 (фиг. D). Електрическите конектори трябва да са чисти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не дръжте прахоуловителя за кутията за събиране на прах, когато го прикрепяте към чука.

4. Когато чукут е поставен изцяло в прахоуловителя, натиснете бутона за блокиране на пръстена на прахоуловителя 12, за да го затворите. Той ще щракне на място, когато е добре затворен.
5. Поставете страничната ръкохватка на чука.
6. Проверете дали прахоуловителят е инсталиран правилно на въртящия се чук:
 - a. Поставете прахоуловителят.
 - b. Започнете пробиването и спрете след 6 мм.
 - c. Повдигнете инструмента и проверете дали прахоуловителят работи.
 - d. Ако прахоуловителят работи правилно, продължете работата си.

Сваляне на системата за прахоулавяне (Фиг. В, С)

За да свалите системата за прахоулавяне:

1. Свалете страничната ръкохватка от чука.
2. Натиснете бутона за освобождаване на пръстена на прахоуловителя 8, за да го отворите 7 и плъзнете чука извън прахоуловителя.

Страничната ръкохватка трябва да се отстрани, за да се съхранява прахосмукачката правилно в кутията.

Закрепване и сваляне на малки, стандартни и големи глави за прахоуловителя (Фиг. Н)

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Носете одобрена защита за очите и одобрена защитна противопрахова маска, когато извършвате тази процедура.

Четката за прах **11** ще се износи по време на употреба и ще трябва да се сменя едновременно с филтъра.

- Поставете главата на прахоуловителя **10** в края на телескопа, както е показано на фигура Н. Главата ще щракне на място.
- За да извадите прахоуловителя от уреда, натиснете и задръжте бутона за освобождаване **16**. Издърпайте главата извън прахоуловителя.

РАБОТА

Инструкции за употреба

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги спазвайте инструкциите за безопасност и приложимите разпоредби.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от сериозни лични наранявания, изключете инструмента и от захранващия източник преди да регулирате, сваляте/монтирате приставки или аксесоари. Уверете се, че пусковият превключвател е на позиция OFF. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За ваша собствена безопасност, прочетете ръководството с инструкциите за инструмента, преди да използвате някакъв аксесоар. Неспазването на тези предупреждения може да доведе до нараняване и сериозно повреждане на инструмента и аксесоара. При обслужване на този инструмент, използвайте само идентични резервни части.

Правилна позиция на ръцете (Фиг. Е)

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от сериозно нараняване, **ВИНАГИ** използвайте подходяща позиция на ръцете, както е показано.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За намаляване на риска от сериозно нараняване, **ВИНАГИ** дръжте здраво в очакване на неочаквана реакция.

Правилната позиция на ръцете изисква едната ръка да е на основната дръжка, а другата да е на страничната дръжка на чука. Страничната дръжка трябва да бъде инсталирана за правилна употреба.

Превключвател

Системата за прахоулавяне започва автоматично, когато въртящият се чук се включва и спира след няколко секунди, когато чукът се изключи.

Механизъм за почистване на филтъра

Механизмът за почистване на филтрите е функция, която използва мотора във въртящия се чук за изтласкване на въздух през филтъра. Вижте за справка *Кутия за събиране* за инструкции за правилна употреба.

Електронно закъснение при изключване

След като изключите въртящият се чук, системата за прахоулавяне ще продължи няколко секунди, за да вакуумира останалите частици прах във вътрешните части и да събере праха в кутията за събиране на прах.

Регулиране на телескопа, за да съответства на дължината на бургията (Фиг. А)

1. Поставете подходящата бургия.
2. Издърпайте телескопа **6** и го задръжте при максималната дължина на движение.
3. Натиснете и задръжте бутона за настройка на дължината на свредлото **5** отстрани на прахоуловителя и приберете телескопа така, че главата на прахоуловителя **10** да отговаря на края на бургията.
4. Освободете регулировката за бутона на дължината на бургията и телескопа. Телескопът ще щракне и ще се заключи.
5. За да нулирате телескопа, натиснете бутона за регулиране на дължината на бургията и издърпайте телескопа до края. Освободете регулировката за бутона на дължината на бургията и телескопа.

Регулиране на дълбочината на бургията (Фиг. А)

1. Поставете подходящата бургия.
2. Вкарайте телескопа **6** така, че необходимата дължина на бургията да излиза над главата на прахоуловителя **10** и да съответства на желаната дълбочина на отвора.
3. Натиснете и задръжте бутона за настройка на дълбочината **4** и го плъзнете обратно по дължината на телескопа докрай.
4. Освободете бутона за регулиране на дълбочината и телескопа. Сега телескопът няма да преминава през зададената дълбочина.
5. За да възстановите максималната дълбочина на пробиване, натиснете и задръжте бутона за настройка на дълбочина и го плъзнете до края на телескопа. Освободете бутона за регулиране на дълбочината.

Изпразване на кутията за събиране на прах (Фиг. F, G)

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Носете одобрена защита за очите и одобрена защитна противопрахова маска, когато извършвате тази процедура.

! **ВНИМАНИЕ:** Не почиствайте с вода или сгъстен въздух.

Кутията за събиране на прах ❶ трябва да бъде изпразнена веднага след като производителността на инструмента значително намалее или кутията се напълни.

1. Натиснете бутоните за освобождаване на кутията за събиране на прах ❷ и я издърпайте далеч от системата за прахоулавяне. След като механизмът за затваряне е освободен от системата за прахоулавяне, горната връзка също ще се освободи, като позволи на кутията за събиране на прах да бъде напълно отстранена.
2. За изпразване на кутията за събиране на прах ❶ поставете я върху подходящ контейнер, за да уловите праха, който се съдържа в него. Вдигнете ключалката за освобождаване на сглобката ❶, за да отворите кутията за събиране на прах, като отделите кутията от капак. Внимателното потупване върху кутията за събиране на прах ще освободи праха, уловен във филтъра, също да бъде изхвърлен. След като капакът на филтъра и резервоарът му бъдат изпразнени, поставете ги обратно, като се уверите, че ключалката за освобождаване на сглобката ❶ е здраво закрепена. Справка на Фигура G.
3. За да поставите повторно касетата за събиране на прах в системата за прахоулавяне, първо поставете заобления профил на горната връзка в отвора на системата за прахоулавяне. Завъртете кутията за събиране на прах надолу така, че бутоните за освобождаване да се върнат на място. Справка на Фигура F.
4. С правилно поставената кутия за събиране на прах, натиснете механизма за почистване на филтъра ❸ и издърпайте пусковият превключвател на инструмента. Оставете системата да работи за 5 секунди и отпуснете пусковия превключвател. Това трябва да се прави след всяко изпразване на кутията за събиране на прах.

ПОДДРЪЖКА

Вашият електроинструмент на DEWALT е създаден за продължителна и дългосрочна работа с минимална поддръжка. Продължителната и задоволителна работа зависи от правилната грижа за инструмента и от редовното почистване. Периодично изпразвайте прахосмукачката или когато производителността е значително намалена.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозни лични наранявания, изключете инструмента и от захранващия източник преди да регулирате, сваляте/монтирате приставки или аксесоари. Уверете се, че пусковият превключвател е на позиция OFF. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.

Смяна на филтърната сглобка на кутията за прахоулавяне (Фиг. F)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Носете одобрена защита за очите и одобрена защитна противопроахова маска, когато извършвате тази процедура.

БЕЛЕЖКА: Филтърът трябва да се подменя след всеки 350 цикъла на употреба.

1. Натиснете бутоните за освобождаване на кутията за събиране на прах ❷ и я издърпайте далеч от системата за прахоулавяне. След като механизмът за затваряне е освободен от системата за прахоулавяне, горната връзка също ще се освободи, като позволи на кутията за събиране на прах да бъде напълно отстранена.
2. Изхвърлете кутията за събиране на прах ❶ с нова филтърна кутия.
3. Поставете отново кутията за събиране на прах в системата за прахоулавяне. Първо поставете закръгления профил на горната свързка във вдлъбнатината на системата за прахоулавяне. Завъртете кутията за събиране на прах надолу така, че бутоните за освобождаване да се върнат на място.



Смазване

Вашият прахоуловител трябва да се смазва допълнително.



Почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Носете одобрена защита за очите и одобрена защитна противопроахова маска, когато извършвате тази процедура.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте четка или сгъстен въздух за почистване на прахоуловителя или филтъра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте разтворители или други химикали за почистване на неметалните части на прахоуловителя. Тези химикали могат да влошат качеството на материалите, използвани за тези части. Използвайте намокрена с вода и мек сапун кърпа. Никога не допускайте влизането на течности в прахоуловителя; никога не потапяйте в течност, която и да е част на прахоуловителя.

При интензивно използване, прахоуловителят се запуща с прах. Вижте за справка **Смяна на филтърната сглобка на кутията за прахоулавяне**, в раздела Поддръжка.

Допълнителни аксесоари



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Понеже с този инструмент не са тествани аксесоари, различни от предложените от DEWALT, използването на такива аксесоари с този инструмент може да е опасно. За да се намали риска от нараняване, използвайте само препоръчаните от DEWALT аксесоари с този продукт.

Посъветвайте се с вашия доставчик за по-подробна информация относно подходящите аксесоари.

Защита на околната среда



Разделно събиране. Продуктите и батериите, отбелязани с този символ не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Продуктите и батериите съдържат материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани, което намаляване търсенето на суровини. Моля, рециклирайте електрически продукти и батериите в съответствие с местните разпоредби. Повече информация можете да намерите на **www.2helpU.com**.

Stanley Black & Decker
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320.61.04/05

